

TEATRO Y CINE

SESIONES DE TEATRO ROMANTICO EN VALLADOLID

"Don Juan Tenorio" y "La Reina Loca"

Ultimamente suele darse en España preferencia a las representaciones de teatro clásico, cuando es más que probable que el romántico sea aprecialmente más teatral y esencialmente más próximo al público de hoy. El romanticismo tuvo su hora —Don Alvaro—, "Herrnani"—, sus fieles y sus tiempos, de donde fue expulsado por los ángeles de espada flamígera del realismo. Pero al cabo de los años el realismo se ha gastado en envejecimiento; su pretendido sucesor, el neorealismo, se ha malogrado y en lugar de ambos asoma su aparato medieval, el romanticismo, con sus puntas de folletín, sus individualismos acérrimos, su melancolía y su nostalgia de otras edades. Digamos si esto no corresponde muy exactamente a lo que el hombre moderno lleva dentro de sí, y esto es tan cierto que los dramaturgos más aparentemente cínicos y desgarrados de nuestros días —ejemplo, Anouilh— construyen sus dramas con elementos, técnica y mentalidad románticos. Sus mejores obras son melodramas románticos vistos de un espejo deformante.

Por eso el Patronato Provincial de Información y Educación Popular ofrecerá unas jornadas —si breves, intensas— de teatro romántico, en el que junto a la tradicional creación de Zorrilla, el famoso "Don Juan Tenorio", del que todo se ha dicho y por todos

Treves Howard y Pedro Armendáriz, en Madrid

Barajas. — Procedentes de Londres, llegaron los actores de cine Treves Howard y Pedro Armendáriz, que actuarán como protagonistas de una película española que comenzará a rodarse el lunes en Cartagena. — Cifra.

LOPE DE VEGA
HOY CONTINUA DESDE LAS CINCO
ULTIMAS PROYECCIONES
No serás un extraño
... Y ...
EL ALARIDO
(MAYORES)

GRAN CINEMA COCA
PALACIO DEL CINE
HOY a las 5, 7, 45 y 10, 45
¿Qui hay petróleo!
La película más ingeniosa y divertida
del cine español.
MÁNULO MORAN - MONICA PASTRANA
GRAN ÉXITO - (APTA MENORES)

Mañanas de la Biblioteca

LECTURA DE FERNANDO ALLUE Y MORER

El domingo, en la Casa de Cervantes, consumió la XXXVII Mañana de la Biblioteca el ilustre poeta y escritor vallisoletano, Fernando Allue y Morer, leyendo versos originales, la mayor parte inéditos, nacidos después de su última lectura en la Mañana, cuyos títulos son: «Traslucido tiempo», «La casa», «Romance nuevo del baño de Fiorinda la Cayva», «Romance de la desecación de la Virgen para colocar la casulla a San Ildefonso en la Santa Iglesia de Toledo», «Ciudad en siete planos», y dos poemas suburbios: «La salvación de la vida» y «Pasión de la calle». A ruego de los concurrentes, hubo de leer también un romance viejo de Medina del Campo.

Los versos de Allue —maravilloso lector a par de gran poeta— tiene calidad y permanencia, desde los primeros ensayos con que niño aún se dio a conocer, hasta los últimos poemas, que titula «suburbiales», un tanto tenebrosos de concepto, hasta que se abren con íntimo desgarro para dejar —pasar un aura de esperanza y redención en la negrura inicial que sobreviene el ánimo con justa emoción.

A lo largo de muchos años y muchos versos, Allue mantiene la línea lírica sin altos ni bajos, con la difícil sencillez que, sin rebuencamientos retóricos, logra —a también difícil meta de ser original, incluso en los temas cotidianos de que extrae la síntesis poética, con tal frescura, que la fidelidad de eclosión se mantiene viva en el tiempo, con vigencia comparable a Jorge Manrique y Calderón.

N. Sanz y Ruiz de la Peña —que ocupó el sitial presidencial, acompañado del lector y del poeta Leopoldo Cortés— saludó a Fernando Allue con un romance muy emotivo, añorando el Valladolid viejo y muchos puntos de contacto, que fueron centrando sus vistas al lado de grandes figuras locales, ya desaparecidas.

Como siempre, acudió público numeroso y selecto, que interrumpió con aplausos muchos de los poemas, y, también, al final de cada uno, prolongándose las ovaciones al finalizar la lectura. Allue fué muy felicitado.

LECTURA DE FRANCISCO PINO
El domingo, 28, el poeta Francisco Pino ocupará la XXXVIII Mañana

TEATRO PRADERA
HOY desde las 5 -- ULTIMO DIA
de la emocionante superproducción
LA CALLE DESNUDA
Por ANTHONY QUINN, FARLEY GRANGER y ANNE BANCROFT
(MAYORES)
CINEMA GOYA
HOY desde las 5 -- Un éxito imponente
con el mejor programa
Intriga en Venecia
EMOCIONANTE, y
Estrella de la India
EN TECNICOLOR -- (MAYORES)

Información municipal Semáforos en Valladolid

Tenemos conocimiento de que el Ayuntamiento piensa instalar en Valladolid varios semáforos, a título de prueba, en los lugares donde la circulación es más intensa. Estas señales luminosas, que tanto éxito están teniendo en otras capitales, representarán un gran adelanto en el aspecto urbano de la ciudad. Naturalmente, no se podrán instalar estas señales luminosas en todos aquellos lugares de confluencia circulatoria, sobre todo al principio, ya que su valor es según tenemos entendido, bastante elevado. De momento, parece que los sitios escogidos serán los cruces de las calles de Duque de la Victoria y General Mola, Ferraz y Jabón. Cada semáforo dispondrá de una palanca que podrá accionar un guardia urbano a fin de dirigir la circulación en el sentido que convenga.

DIRECCION UNICA EN LAS CALLES CENTRICAS

Otra de las innovaciones que piensa introducir el Ayuntamiento en el aspecto de tráfico es fijar una sola dirección en las calles céntricas de la ciudad. Este proyecto, que está aún en estudio, será llevado a la práctica una vez realizadas las informaciones de carácter técnico por los peritos municipales. Una de las calles en que se implantará esta modalidad será la de Duque de la Victoria, y creemos que también la de Santiago.

PASOS DE PEATONES

Desde hace unos días los ciudadanos estamos siendo enseñados por los guardias de tráfico a circular por los pasos de peatones instalados al efecto. A fin de que esta función se realice con entera normalidad, se piensa pintar dichos pasos para que el más provinciano sepa cuál ha de ser su dirección en los lugares más concurridos. Nos parece muy bien esta idea municipal, que tiende, al igual que las anteriores, a dar a Valladolid el rango de capital que merece por todos los conceptos.

FRENTE DE JUVENTUDES Ingreso en la Escuela "Miguel Blasco Vilatela"

Se pone en conocimiento de los camaradas Juan Angel Cato Gómez, Juan José Gil Alvarez, Melchor Emilio Flores, Jesús Camino Camino, Daniel Lopez González, Terenciano Aceves Ballesteros, Modesto Gil García y José A. Adalia que habiendo sido aprobados para sufrir las pruebas para el examen de ingreso en la Escuela "Miguel Blasco Vilatela" deberán encontrarse en Madrid, Mantuano, núm. 5 (Prosperidad), mañana, día 24, a las nueve de la mañana.

Teatro Pradera
Mañana, miércos es
ACONTECIMIENTO MONSTRUO
ESTRENO DE LA MAS
SENSACIONAL SUPERPRODUCCION AMERICANA
CERCO DE ODIO
Por WILLIAM HOLDEN y NINA FUCH
Director: RUDOLPH MATE
Una historia emocionante protagonizada por un peligroso asesino escapado de presidio.
Una apasionante película policíaca

Don César Aparicio, magistrado de la Territorial de Valladolid

Madrid, 21. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:
Justicia.—Decreto por el que se nombra, para la plaza de magistrado de la Audiencia Territorial de Valladolid a don César Aparicio y de Santiago. Cifra.

Misa de los mutilados

Como en años anteriores se recuerda a todos los Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria, con residencia en esta capital, la obligación que tienen de asistir a la misa que a las once horas de mañana, día 24, se celebrará en la iglesia de San Miguel, de esta ciudad, para conmemorar la festividad del Arcángel San Gabriel, Patrono del Benemérito Cuerpo de Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria.

Nueva Junta Directiva de la Asociación Castellano-Leonesa de Taquigrafía

En Junta general reglamentaria se reunió el día 21 la Asociación Castellano-Leonesa de Taquigrafía para tratar de un amplio orden del día, siendo el asunto de mayor importancia la renovación anual de sus cargos directivos.

Presidió don Antonio Maffei, quien declaró abierta la sesión. Fué leído el acta de la sesión anterior, la Memoria de Secretaría y el estado de cuentas, siendo aprobadas por unanimidad.

El punto más debatido fué el de la renovación de cargos, en el que tras pretender la Junta general que fueran reelegidos los actuales, cuyos méritos fueron reiteradamente ensalzados por los asistentes, se llegó a la votación secreta reglamentaria, quedando constituida la Junta Directiva de la siguiente forma:

Presidente, don Antonio Maffei; vicepresidente, don Lorenzo Chillón; secretario, don Jerónimo Caramazana; tesoroero, don Valeriano Marín; vocal: Enseñanza, don Felipe Molero; vocal de Prensa y Propaganda, señorita Jero Martín Martín; vocal de Fiestas, señorita María del Carmen Ortega. Se acordó que la apertura de curso tuviera lugar el día 3 de noviembre.

Se dió a conocer la celebración del próximo Congreso Internacional de Taquigrafía, que tendrá lugar en Vitoria en 1957; el Campeonato Nacional "Premio Cortés", que será en Madrid el 28 del actual. También se acordó hacer un llamamiento a quienes actualmente trabajan en la Taquigrafía, bien en puestos privados o públicos o en la enseñanza, para que engrosen las filas de la Asociación.

Adjudicación de las obras de distribución de agua de Olmedo

Madrid, 22. — La Dirección General de Obras Hidráulicas ha adjudicado las obras de distribución de agua de Olmedo (Valladolid) por la cantidad de 303.990,60 pesetas.—Cifra.

PARA HOY

CALDERON.—A las 5, 7, 45 y 11. "Expreso de Andalucía" (3).
CAPITOL.—Desde las 5. "El gran delito" (3) y "La novia era él" (3).
CARRION.—A las 5, 7, 45 y 11. "Mi tío Jacinto" (2).
COCA.—A las 5, 7, 45 y 10, 45. No-Do, Imágenes y "Aquí hay petróleo" (2).
GOYA.—Desde las 5. "Intriga en Venecia" (3) y "Estrella de la India" (2).
LAFUENTE.—Desde las 5. "Sisi" (1).
LOPE DE VEGA.—Desde las 5. "No serás un extraño" (3) y "El alarido" (3).
PRADERA.—Desde las 5. "La calle desnuda" (3 R.).
ROXY.—Desde las 5, 30. "Siguiendo mi camino" y "Día D, hora H".
ZORRILLA.—Desde las 3. "Fort Bravo" (2) y "Faldas a bordo" (3).

SUCESOS

MALOS TRATOS
En un mismo centro asistieron a Antonia López Velasco, de 81 años, que habita en Detrás de la Bombilla (Pilarica), de una herida contusa en el dedo medio de la mano izquierda, que recibió al ser objeto de malos tratos.

CAIDA CASUAL
Francisco Valdunquillo Salvador, de 29 años, con domicilio en Santa Clara, 28, resultó con una herida contusa en la región superebral, de pronóstico reservado, al caerse casualmente en la calle. Fué curado en la Casa de Socorro.

HERIDO AL CAERSE DE UN CAMION
En una clínica de la capital fué hospitalizado el domingo Bernardo Calvo Casas, de 14 años, domiciliado en Dominicas, 43, quien al caerse de un camión resultó con contusión cerebral, contusión en la región parieto-temporal y otras contusiones, de pronóstico menos grave.

ATROPELLO DE MOTOCICLISTA
En la Casa de Socorro asistieron a Edelmir Rodríguez Sobra, de 20 años, domiciliado en Gamazo, 2, que padecía contusión cerebral y erosiones en la región epicóndilo derecha e hiperto clear izquierda, de pronóstico reservado, y a Victoria Alvarez González, de 21, que habita en la Avenida del Generalísimo, 16, por haberse caído de un camión resultó con contusión cerebral, contusión en el antebrazo derecho, leve. Les padeció estas lesiones la motociclista VA-5799, que conducía Emilio Domingo Martín, domiciliado en San Lorenzo, 8. En su caso, el conductor, al haberse caído, comunicó a la policía que se había producido una contusión de bulto en la ordenación de esta contusión. Dijo el lesionado que se había producido una contusión de bulto en la ordenación de esta contusión. Dijo el lesionado que se había producido una contusión de bulto en la ordenación de esta contusión.

La subida de salarios es necesaria, pero sin locar los precios

(Viene de quinta página)
ja que como productor consiguirá, ganando más, la pérdida de consumidor al costarle más vivir.

—¿Puede conseguirse fácilmente mayor productividad en el campo de obra?

—Sí; pero no fácilmente. Es necesario estimularla estableciendo primas e incentivos para un mayor rendimiento, creando una fuerte conciencia profesional y comparando a las empresas por medios fáciles para poder despegar al personal que no rinda y cuyo empleo resulte antieconómico por falta de afán e interés en el trabajo, pues no solamente realiza una labor negativa, sino que desgasta de su desgan a los buenos obreros.

EL ESTUDIO DE LA CAMARA
—¿Estima eficaz el estudio que para la solución de este problema ha elaborado la Cámara?

—Antes de verificar un estudio la Cámara consulta la opinión de sus miembros, entre los cuales hallan personalidades muy relevantes de la industria y el comercio. Los términos del estudio que ha elaborado se sintetizan en tres: expresar su deseo y reconocer la necesidad de elevar los salarios, pero sin tocar los precios. Para ello no existe más posibilidad que la productividad y las incentivos primas a la producción y los premios al rendimiento. Esta opinión transmitida ya al Consejo Superior de nuestros organismos, se referirá con la de otras Cámaras de España para ser elevadas a conocimiento de los ministros de Industria y de Comercio. Y podrá estar seguro de que se elaborará un inmediato estudio para conseguir el progreso y el bienestar de nuestra economía, pues todas las actuaciones de la Cámara se han orientado siempre en un viviente amor a la Patria y su prosperidad.

EL IMPUESTO DEL TIMBRE
—¿Qué otros asuntos de interés estudia la Cámara?

—Siempre tenemos muchos de estudio y preparación. Actualmente nos preocupa el poder conseguir la exención total del impuesto del Timbre al concepto de "productos marcados", pues entendemos que no existe razón para que se considere base impositiva el hecho de que el fabricante ponga su nombre o marca en el artículo que fabrica, como garantía de autenticidad y procedencia para el consumidor. Esto no tiene nada que ver con la publicidad y por tanto no debe gravarse. Una cosa es el reclamo y otra la marca o nombre.

Esto es todo lo que con su amabilidad característica nos dijo don Angel Chamorro, con sus sesenta años de comerciante y veintidós de presidente de la Cámara de Comercio e Industria. Nosotros nos quitamos ni ponemos letra.

F. RIVERA

CUPON DE LOS CIEGOS

— NUMERO —
premiado ayer **013**

Ayuntamiento de Gastronomía (Valladolid)

El "Boletín Oficial de la Provincia" número 233, de fecha 19 de octubre del año en curso, dice lo que sigue:
"Gastronomía.—El Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Gastronomía (Valladolid), convoca a Junta general para el día 9 de diciembre próximo, en la Casa Consistorial, y hora de las doce del mismo día, a todos los interesados en el aprovechamiento de las aguas de la "Acueducto Aguas Arriba de la Presa de San José", sito en este término municipal, con el fin de tratar de la CONSTITUCION DE LA COMUNIDAD DE REGANTES de la misma, en virtud de lo dispuesto en el artículo 228 de la Ley de Aguas de 13 de junio de 1879.—El Alcalde, (ilegible)."

GRAN TEATRO LOPE DE VEGA

Mañana, PRODUCCIONES ESCENA, presenta a **MAITE PARDO**

en el ESTRENO de la comedia musical de gran espectáculo, en dos actos y 16 cuadros, de Miguel Martín, música de José García Bernalt, titulada

LOS LADRONES VAN A LA OFICINA

con el trio cómico más gracioso del teatro:
RUBENS GARCIA, LUIS BARBERO, VENANCIO MORENO
DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION, DOS VEA LISTA DE COMPANIA

HOY CALDERON
A LAS 5, 7, 45 y 11
¡ÉXITO EXTRAORDINARIO!
Expreso de Andalucía
JORGE MISTRAL, VICENTE PARRA y MARISA DE LEZA
Complemento:
"CONEJO A LO CONEJO LOCO"
(MAYORES)

HOY ZORRILLA
DESDE LAS TRES
FORT BRAVO
Technicolor -- WILLIAM HOLDEN, y
Faldas a bordo
TECHNICOLOR -- ESTHER WILLIAMS
(TOLERADAS)

HOY CAPITOL
DESDE LAS CINCO
¡GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE!
EL GRAN DELITO
SCOTT BRADY, y
La novia era él
CARY GRANT -- (MAYORES)

Primero: "PAN, AMOR Y FANTASIA" - Después: "PAN, AMOR Y CELOS"
y ahora, la más graciosa y colosal de las tres

PAN, AMOR Y...

en CINEMASCOPE **SOFIA LOREN**
con VITTORIO DE SICA
ANTONIO CIFARIELLO
LEA PADOVANNI
"Amor, metropolitanos y... "Sorrento"!!
Próximo estreno en **CALDERON**

CINEMA ROXY
HOY desde las 5,30
ULTIMO DIA
SIGUIENDO MI CAMINO
y DIA "D" HORA "H"

TEATRO CARRION
Hoy a las 5, 7, 45 y 11
¡Un éxito verdaderamente sensacional!
MI TIO JACINTO
Por PABLITO CALVO y ANTONIO VICO -- (TOLERADA)

CINEMA LAFUENTE - Hoy desde las 3
SISSI
Jueves, el sensacional estreno...
Un tranvía llamado Desco

CINEMA ROXY
MAÑANA
A las 5, 7, 45 (numerada) y 11
Con honores de gran acontecimiento ofrece el ESTRENO de la joya del cine español que ha triunfado en Europa
CALABUCH
Por EDMUND OWENN, VALENTINA CORTESE, FRANCO FABRIZI, JUAN CALVO, JOSÉ ISBERT y JOSÉ LUIS OZORES * Director: LUIS G. BERLANGA
¡La historia de un pueblo que vivía en paz sin saberlo! — Se despachan localidades

LA CIUDAD: Hambres, hechas, problemas

La subida de salarios es necesaria, pero sin tocar los precios

Debe inculcarse una fuerte conciencia profesional a los trabajadores y establecerse primas y premios para una mayor productividad

INTERESANTES DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID

Veinticinco años lleva el conocido industrial vallisoletano don Angel Chamorro al frente de la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid. Veinticinco años de labor sólida y eficiente a la cabeza de una Corporación que con inaudible acierto y eficacia vela por los altos intereses del comercio local. Pero el entusiasmo no saba nada de edades, y el presidente, a pesar de su muy avanzada edad, es hombre de entusiasmo decidido.

Bajo su dirección se ha reunido recientemente la Cámara en sesión plenaria, en la que se trataron y acordaron asuntos de gran importancia, entre los que hay que destacar por la trascendencia social de su alcance los relacionados con la subida de salarios y su repercusión en los precios de los artículos de producción.

Como el tema es de palpitante actualidad, hemos estimado de interés la ampliación de detalles, que, naturalmente, han quedado al margen de la referencia oficial de la reunión. Nadie mejor que don Angel Chamorro para tratar del asunto, y con él nos hemos entrevistado.

—¿Tiene relación directa indispensable el aumento de salarios con el alza de los precios?— preguntamos.

—Si la subida de salarios se hace brusca y en cantidad considerable los precios, evidentemente, acusarán la influencia de los salarios; pero si el alza es gradual, progresiva y de poca cuantía, y paralelamente a ella se desarrolla la productividad y se incrementa el volumen de trabajo, puede que no se note en los precios.

LOS MARGENES COMERCIALES

—¿Es que los márgenes comerciales no son suficientemente amplios?

—En este sentido, existe una desorientación considerable. El comercio no eleva los precios, sino que éstos les da ya subidos la industria manufacturera, y su alza o baja en el comercio no tienen relación con los márgenes comerciales con los que actualmente trabaja. Los gastos generales en el comercio son cada vez mayores, pero, a pesar de ello, no es necesario el aumento de dichos márgenes, pues bien porque los artículos cuestan más o porque la población aumenta, lo cierto es que ha existido hasta hoy una adecuada compensación entre el aumento de ventas y de gastos generales.

Si viniera una subida de precios en los artículos, el comercio sufriría una fuerte disminución en la cifra de sus ventas. Por ello es deseable que dicha subida no se produzca nunca, sino todo lo contrario, en cuyo caso se incrementarían las ventas, se daría más agilidad al capital invertido en los negocios y éstos resultarían más prósperos.

—¿Existe proporción entre la subida de salarios y la de los precios?

—El salario, si ser uno de los factores del coste de los productos, influye en el precio, pero no repercute en éste en la misma medida, sino mucho menor, pues depende de la proporción en que intervienga la mano de obra en la fabricación de un producto determinado.

—¿Existe proporción entre la subida de salarios y la de los precios?

—El salario, si ser uno de los factores del coste de los productos, influye en el precio, pero no repercute en éste en la misma medida, sino mucho menor, pues depende de la proporción en que intervienga la mano de obra en la fabricación de un producto determinado.

APLICACION DE LA "PRODUCTIVIDAD"

—¿No existen abusos en este sentido?

—En general, no. Lo que sucede es que se aprovecha la subida de salarios para, mediante alguna reforma tributaria, incrementar los impuestos y arbitrios, acumulándose así la subida de salarios con la de las cargas contributivas.

—¿No podría evitarse de alguna forma la carrera de precios a pesar de la subida de los salarios?

—Quizá pudiera conseguirse mediante la aplicación, tanto a la industria como a la agricultura, de

la doctrina económica que ha dado en llamarse "productividad". Es decir, lograr la reducción de los precios de coste a cambio de conseguir más "unidades" con la misma o menor mano de obra, estimulando a ésta con más altos salarios. Es decir, el problema que actualmente existe es el deseo que tienen, tanto las empresas industriales como el comercio y los propios trabajadores, como la convención general, de que se eleven los salarios, porque paralela a esta elevación, al aumentar la capacidad de compra del productor, se incrementan las actividades industriales y mercantiles, como asimismo el bienestar de obrero, pero sin subir los precios. Esta es condición fundamental para que la subida de salarios sirva de algo, pues en otro caso resultaría prácticamente inútil, ya que la venta-

Don Francisco Romero, magistral de Zamora, nos habla de sus libros en preparación

En tres tomos recogerá las principales "Leyendas zamoranas"; ajustadas a historicidad



Charlando después del acto celebrado en la "Casa de Zamora" con el muy ilustre señor magistral, don Francisco Romero nos comunicaba que están próximos a salir de la imprenta los ejemplares correspondientes a la primera serie de leyendas, entre las que se incluyen las tres leídas poco antes a la colonia zamorana en Valladolid.

—¿Título?

—Precisamente, "Leyendas zamoranas".

—¿Tomos?

—En tres volúmenes. No pueden ser incluidas todas. ¡Tal es la abundancia!

—¿En qué comarcas se detiene?

—Incluyo de la capital y de cada uno de los partidos judiciales, para que ninguno se enfade —añade riendo.

—¿En qué fecha saldrá el primer tomo?

—A fines de año.

—¿Realiza con esto un proyecto antiguo?

—Aunque salmantino por nacimiento, llevo en Zamora treinta y seis años. ¡Figúrese usted! Me siento igualmente zamorano. La riqueza de leyendas y la abundancia de bellísimas leyendas es tal, que impresiona a un buen zamorano. ¿Como no debía realizarse en Zamora lo que, por ejemplo, en Segovia se ha hecho?

—Tengo entendido que en esa población a expensas de la entidad provincial. ¿Es indiscreción inquirir, por mi parte, si la Diputación de Zamora va a ser la mecenas que edite estas leyendas por usted tan amorosamente recogidas?

—¿Caramba! Ya veremos, ya veremos.

El señor magistral no quiere ser más explícito.

Después prosigue diciéndonos que este fondo se caracteriza por lo abundante y desperdigado. Quiere recoger las leyendas en las mismas fuentes orales, pero más seleccionadas.

—¿Todas las que recojo —prosigue— las contrasto en sus fundamentos históricos.

—¿De qué época son todas?

—De la Edad Media y algunas posteriores.

—¿Cuántas numéricamente?

—El primer tomo llevará diecisiete; poco más o menos, ese número en cada uno de los tres.

—¿Esperamos que muy pronto



Don Angel Chamorro, presidente de la Cámara de Comercio.

ma o menor mano de obra, estimulando a ésta con más altos salarios. Es decir, el problema que actualmente existe es el deseo que tienen, tanto las empresas industriales como el comercio y los propios trabajadores, como la convención general, de que se eleven los salarios, porque paralela a esta elevación, al aumentar la capacidad de compra del productor, se incrementan las actividades industriales y mercantiles, como asimismo el bienestar de obrero, pero sin subir los precios. Esta es condición fundamental para que la subida de salarios sirva de algo, pues en otro caso resultaría prácticamente inútil, ya que la venta-

(Pasa a segunda página)

ESPEJO DEL CAMINO

LA TEMPERATURA Y EL PRESENTIMIENTO

Por JOSE VILLANUEVA DE LA ROSA

(Valladolid.—Temperatura máxima: 19,6, a la sombra)

Que son veintitantos grados de calor, al sol mañanero de las doce, en la calle de Santiago; pero es inútil que pretendamos fijarnos de ellos, porque el invierno está ahí, sin necesidad de que denunciemos su cercanía los pueblitos que empiezan a montar las castañeras. Es cuestión de presentimiento, que está muy por encima de las engañosas apariencias de este veranillo otoñal, puntual y clásico en el clima de nuestra ciudad.

El presentimiento del invierno, como todos los presentimientos, no tiene definición posible, por lo que tiene de intuición vagorosa, de instinto casi animal. Así el perro presente la desgracia del amo o el caballo la cercanía de la alimaña. Pero es el hombre hoy, además, algo mucho más sutil, venido de lo espiritual. Y es el alma quien aprehende esas impresiones que flotan—aligeras y pesantes a la vez—en el aire en la luz, en los colores particulares del ambiente y de las cosas.

Si, es eso: el aire grávido, la luz madura y melancólica de la otoñada, en la que las cosas—seres, árboles, paisajes—se sumergen. Hay oro viejo en la luz del sol poniente cuando el resol arranca resplandores cobrizos a las cristaleras de las altas balconadas. Las líneas y los contornos de las cosas se sujetan en su perfil y los colores ganan profundidad, suavidad, tersura.

Hará falta que las noches, precoces y tempranas ya, se saturen de humedad y desciendan las nieblas sobre el asfalto, para que la respiración de los seres se vaporice y el vaho del aliento adquiera forma concreta —la forma impalpable del humo— en la atmósfera lechosa, sobre la que flotan tenues cendales de algodón.

Será entonces cuando se oirá con placer el pregón entrañable y castillero del hombre que vende el cacahuet que se corasca, con aroma inconfundible, en la pánsea de una tramochada locomotora con penachos de humo en el tubo ahirón de la chimenea afin de siglo. Hundiremos las manos en los bolsillos repletos, acariciando con placer la confortable mercancía.

Por lo pronto, el presentimiento del invierno se nos ofrece, quizá, cuando al desmontarse el último puesto de rojas acerolas, acidillas de carne rubia, se instala el exiguo (ingradillo de la castañera que, con la nariz enrojecida, arropada en raído mantoncillo de fleco, espera resignada y paciente la llegada de días más crudos para lanzar su clásico pregón.

Pero aun ahora mismo, cuando la noche vence y los ríos primeros lamen las aristas de las esquinas, algo hay que nos incita a buscar refugio amable en la tibieza del hogar, que nos espera con su abrazo recado e íntimo. Hay en él un indefinible olor a membrillo, a merienda infantil de galletas y chocolate. Son más sonoras, más lentas, más gruesas, las campanadas del antiguo reloj de pared con historiada taracea de nácar. El silencio es más denso en las estancias y los ruidos más leves—el roce de una carcama, el crujido de un mueble, el rasguño de una puntada en la labor de costura—adquieren insospechada sonoridad.

No nos engañe este fingido veranillo otoñal. Pretende equivocarnos. Porque el invierno está ahí. Está, quizás, en nosotros mismos, en nuestras propias nostalgias, en nuestros propios recuerdos. Pero el caso es que está, a pesar de esos veintitantos grados de que alardea el jalaz mercurio. Vale más la coronada.

Fiense de mí.

La castañera nos habla de las castañas, ¡y de los impuestos!

Teresa del Pozo—Enrique IV, esquina a Teresa Gil—ha pagado 3.020 pesetas por el puesto

"El trío que pasamos no se paga con ningún dinero"

Como si fuera un tópico indefectible en la estampa otoñal de la ciudad, con los primeros fríos han aparecido esos puestos de venta de castañas que tanto atraen a chicos y grandes. Aunque al principio se nos antojan un poco aves de mal agüero, por ese predecir inconsciente del invierno, más tarde se convierten en espectáculo familiar, espectáculo cada vez más raro, ya que es deseo del Ayuntamiento ir suprimiendo paulatinamente los puestos.

Ayer hemos acudido a depositar nuestras monedas para recibir a cambio el cestillo de paja repleto de castañas calentitas. Después del diálogo ha surgido por ese imperativo profesional que nos lleva a enterarnos de todo lo que cae bajo nuestro radio de acción. La castañera se llama Teresa del Pozo y tiene su puesto en la esquina de la calle de Enrique IV y Teresa Gil. No debe de irle mal el negocio, a juzgar por la prima que ha satisfecho al Ayuntamiento por su modesto local de venta al público, tres mil veinte pesetas.

—¿Qué, ¿se vende mucho?

—Ahora, al principio, no crea usted que mucho. Tiene que hacer más frío para que se vaya acercando la gente.

—¿Normalmente, ¿cuándo llegan ustedes al máximo de venta?

—A finales de noviembre. Entonces parece que la gente compra las castañas para calentarse las manos con ellas en los bolsos.

—¿Y no va usted muy descaminada. ¿Qué tal sitio es éste?

—Para esto de las castañas son todos parecidos. Unos venden más a una hora y otros a otra. Pero se llevan poca diferencia. Ninguno da para hacerse millonario.

—¿Pero usted preferiría éste y pagó por él 3.020 pesetas.

—Es cuestión de clientela, ¿sabe usted? Yo antes solía ponerme en el Campillo; pero como este año los han suprimido, el más cercano es éste. No sé como voy a poder sacar las tres mil pesetas esas para el Ayuntamiento.

—¿Ya; pero algo ganarán ustedes. De otra forma no se expandirán a pasar frío.

—Mire usted: el frío que nosotros pasamos no se paga con ningún dinero.

—Sin embargo, ya están acostumbradas de tantos años en este negocio.

—Negocio, ninguno; pero años, no recuerdo ya cuándo empecé a vender castañas.

—¿Qué le ha parecido la decisión del Ayuntamiento de suprimir los seis puestos de Ferrari, Santuyal, Duque de la Victoria, Especiería y los dos del Campillo?

—Muestran los escaparates de las librerías una obra tan cariñosamente elaborada como propia a divulgar entre el pueblo el modo mejor de conocer la historia de la provincia y su grandeza pretérita.

L. A. - V.

—¿Qué quiere que le diga! Sus razones tendrán cuando lo hacen. Pero que conste que no somos sólo las castañeras las que ensuciamos la calle, porque tenemos menos desperdicios que los puestos de venta de todo, por ejemplo.

—¿Cuanto tardan en vender un saco?

—Ahora vendo dos sacos en tres días; luego hay días en que vendo más de un saco.

—¿No se puede quejar. Seguro que tendrá buenas ganancias.

—Pero no cuenta usted lo que me cuestan las castañas y lo que pago de impuestos. ¡Ah, si le dijera esto de los impuestos!

—¿De dónde trae las castañas?

—Del Bierzo; pero yo las compro aquí, en el mercado.

—¿Mal hecho. Si las comprase usted directamente podría venderlas más baratas y aumentar la venta, consiguientemente.

—En menudito lío me iba a meter. Se me pierde un saco en el camino y adios ganancia de todo el año.

—¿Cuanto dura la temporada?

—Yo suelo "cerrar" pasada la Nochebuena. Hay quien aguanta todavía un mes más; pero después de Año Nuevo se gana muy poco.

—¿Mucho gasto de combustible?

—El carbón es lo de menos, aunque también lleva lo suyo. Cuenta usted con el impuesto de sitio, de luz, lo que vale la caseta...

—¿Y el asador y la cestilla. ¿Cuanto paga de arbitrio?

—Cerca de cuatro pesetas diarias. Cien pesetas de luz. Diecisiete veinticinco me costó esta caseta... Haga cuentas.

—¿Quiénes son sus mejores clientes?

—Los niños y los soldados. Y eso que ahora no es como hace diez años. Entonces las castañas eran un plato exquisito y las compraba toda la gente.

Y antes de que se nos enfriase en el bósico la mercancía, dejamos a la castañera, desahogada unos compradores mentos habladores y más prácticos a la hora de pedir y pagar. ¡Olvídala volvímos la cabeza un instante al oír la vieja canción:

¡¡¡Calentitas, que ahora quemar...! N. G. V.



¡Calentitas, que ahora quemar...!

ELEGIA



No es que rayamos a gimotear por la desaparición del Mercado del Campillo, como Boabdil lloró con lágrimas femeninas, la pérdida de Granada, entre otras razones, porque nosotros, gracias a Dios, no somos mahometanos, ni mucho menos mujer.

Por añadidura, el actualmente cochambroso mercado levantado por Miguel Lacar no admite la menor comparación con la bella Granada, reconquistada por Fernando e Isabel. Entonces, preguntaría algún inquisidor lector, ¿a qué vienen estas líneas? Pues vienen y van, sencillamente, a recitar, por adelantado, nuestra elegía por la demolición de la plaza de abastos, levantada por un magnífico alcalde, que se va a tirar porque hoy obstaculiza el ensanche de nuestro Valladolid.

Sin tono jereniaco, damos nuestros adiós primo y postrero al mercado que durante tantos años fué poco suministrador de todo aquello que, según la ciencia médica, necesitan nuestros estómagos para sustentarnos.

Pero por lo que si hay que ponerse tiernos y tristes, con justificado lloriqueo, es por el nuevo mercado que nos ha merecido la aceptación de nuestro Ayuntamiento. Aquí sí que hay razón para el llanto lastimero y las voces plañi-

deras de mujeres, hombres, niños y ancianos.

Este mercadillo público que como juguete municipal ha salido al castiza barrio de San Andrés, merece ser llorado por todos los vallisoletanos, hasta que nuestras lágrimas lo inunden y arrasén.

Si puede afirmarse que el significado de la democracia es "Yo soy igual a ti" y no "Tú eres igual a mí", si el que lo dice es un pobre, y lo contrario, si es un rico el que lo dice, nada de lo primero podrá echar a la cara nuestro nuevo pobre mercado al que se va a desmontar.

En buena postura democrática, el pueblo, ejerciendo la soberanía, de seguro que optaría por la inundación y no por la conservación.

Y es lo que dirán los de San Andrés y demás barrios integrantes de Valladolid: "Para ese viaje no necesitábamos alforjas".

He aquí una inauguración que contemplamos con anticipación llena de impopularidad, indiferencia y lástima, sin la fogorata de entusiasmo y alegría que estos estrenos deben causar.

Aunque se ofrezca con el opio del necesario ensanche y grandioso alineamiento de un nuevo Valladolid.

G. A.



Sos Toros

SOLO CUATRO NOVILLADAS EN LA JORNADA TAURINA DEL DOMINGO

Se impuso en Madrid la Cruz de Beneficencia a Antonio Bienvenida

IMPOSICION DE LA CRUZ DE BENEFICENCIA A ANTONIO BIENVENIDA

En el Sanatorio de Toreros se celebró ayer el acto de entrega al matador de toros Antonio Bienvenida de las insignias de la Cruz de Beneficencia que le fue concedida por el Gobierno por su gran labor benéfica al frente de la Asociación de Auxilios Mutuos de Toreros, que preside. Hizo el ofrecimiento del homenaje que con este motivo le hicieron los asociados, el ex-matador de toros Curro Caro, y a continuación, el asociado más antiguo, Manuel Romero (Manolé), de noventa y tres años de edad, impuso las insignias por delegación del ministro de la Gobernación. Bienvenida leyó una carta en la que manifestó que agradece esta distinción, que honra a la institución que tiene el honor de presidir, y que la hacia extensiva a todos sus predecesores y a los que con él colaboran, que han hecho posible la concesión de la misma, prometiendo seguir haciendo cuanto humanamente le sea posible en favor de sus compañeros necesitados. Por último, el matador de la Valdavia recorrió la bandera que cubría el busto de Antonio Bienvenida, obra de Laiz Campos, que desde hoy perpetuará su memoria, al lado del de Bombita, en el jardín del Sanatorio.

Terminado el acto, fué servido un vino de honor, y más tarde se reunieron en un almuerzo en torno a Bienvenida los asociados y centenares de aficionados, admiradores y amigos, que le testimoniaron su adhesión a la gran obra que viene realizando.

Madrid, 21.—Plaza Monumental. Dos novillos de Manuel García Aleas y cuatro de Saturnino Pérez Alonso. Buena entrada.

Luis Díaz torca con temple al natural y acaba de dos pinchazos, estocada corta y descabello a pulso. (Ovación y salida al tercio). En el cuarto, faena valerosa para pinchazo y estocada. (Palmas.)

Emilio González Garzón torca bien de capa a los dos novillos. Los banderillas superiormente y oje grandes ovaciones. Con la muleta está voluntarioso, corriendo bien la mano en algunos derechos. Mata al primero de pinchazo y estocada y al otro de media y descabello al segundo intento. (Ovación y salida al tercio en los dos.)

José Luis Serrano en ambos novillos está valiente y se hace aplaudir en algunos lances y naturales muy apretados. Con el pincho estuvo poco acertado. Mató al primero después de escuchar un aviso. Al que cierra plaza lo despacha de media delantera y descabello al séptimo golpe.

BUENA NOVILLADA EN BARCELONA

Barcelona, 21.—En la plaza Monumental se ha celebrado el último festejo taurino de esta temporada, con media entrada y tarde lluviosa.

Se lidiaron buenos novillos, del conde de la Corte, aplaudidos en el arrastre. Después de la lidia del cuarto, los tres espadas y el mayoral dieron la vuelta al ruedo.

Trianero cuajó una excelente faena en el primero, la remató con dos estocadas y un descabello y dió la vuelta al ruedo. En el cuarto mejoró su labor

con la muleta, acabó con una estocada y cortó una oreja.

Antonio Vera hizo una buena faena en el segundo, la coronó con una estocada corta y un descabello y se le concedió una oreja. En el quinto, que cojeaba por haberse lesionado con una banderilla, muleteó para igualar y acabó con una estocada. Fué ovacionado.



EL TRIANERO

Limeño, buena faena en el tercio, para media estocada y una oreja. En el sexto, faena lucida, un pinchazo y una estocada, y ovación.

MUCHAS OREJAS EN ARANJUEZ

Aranjuez, 21.—Novillos de Soría y Peñato.

Luis Segura, dos orejas en el primero y una en el cuarto. Paquito Martín, palmas en el segundo y una oreja en el quinto. Luis Oriego, dos orejas en el tercio y ovación en el sexto.

TRIUNFAL ACTUACION DE MONTENEGRO EN HUESCAR

Huescar (Granada), 22.—Novillada de feria. Ganado de doña María García, de Madrid.

Rafael Mariscal, buena faena a su primero para pinchazo y estocada. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo). En su segundo de malas condiciones para la lidia, faena valiente para una estocada. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Miguel Montenegro, que reaparece después de la grave cogida de Granada, faena por derechos y molinetes para una estocada que dobla sin puntilla. (Ovación, dos orejas, rabo, pata y vuelta al ruedo.) En el otro, faena con altos, derechos, molinetes, naturales y el de pecho, para pinchazo y estocada que basta. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.)

Los dos matadores salieron a hombros. — Cifra.

SE CASO JUANITO POSADA

Madrid, 22.—En la iglesia parroquial de la Concepción contra-jo matrimonio en la tarde de hoy



el matador de toros Juan Posada con la señorita Maravillas López. Apadrinaron a los contrayentes el abuelo de la novia, marqués de San Eduardo, y la madre del novio, doña Rocío Posada, y firmaron el acta matrimonial Domingo Ortega, don Livino Stuyk, don Rafael y don Antonio Posada y el marqués de la Valdavia. — Cifra.

EN ARENAS DE SAN PEDRO

Arenas de San Pedro, 21.—Novillos de Enrique Aboin.

Rafael Martín (el Zorro) cortó una oreja del primero. El cuarto le cogió al perfilarse para matar, lo que le impidió efectuarlo, y fué aplaudido el espada, que resultó con un desgarró en el escroto, con salida del tésiculo izquierdo, que se calificó de pronóstico reservado. Ha sido trasladado el herido a Madrid.

Hilario Serrano cumplió discretamente en sus dos enemigos.

PRIMERA DE LA TEMPORADA EN LIMA (PERU)

Lima, 22.—Primera de la temporada. Toros de Dapello.

Paco Mendes, ovaciones y vuelta. Gregorio Sánchez, petición de oreja, vuelta y ovaciones. Curro Girón, ovaciones, música y vuelta. Angel Peraltá rejonó bien y dió vuelta al ruedo. — Efe.

"EL ESPAÑOL"

Acaba de aparecer el número 412 del semanario "El Español", con 64 páginas en huecogrado y al precio de tres pesetas.

Publica los siguientes reportajes e informaciones del mayor interés y actualidad:

Gita en Budapest veinte años más tarde.—435.000 apátridas de las Brigadas Internacionales. Cambio de careta: una confederación de países comunistas, por Hispanus.

Lili, Beatriz se queda.—La sencilla historia de la colegiala Lili, por Carlos Luis Alvarez.

Cara y cruz del deporte.—El boxeo entre basildores. Lanzamiento de jabalina a la española, por Juan Palop y Daniel Suelro.

Casi un siglo de historia en la vida de la infanta doña Eulalia.—"Villa Ataulfo", una casa en un pueblo vasco, por Luis M. Anson.

Carmen Kurtz. Premio "Plano-ta".—a novelista catalana escribió tres veces su obra.

"Divino Hoyalatero."—Vida funcionalizada de un soltero andaluz, por el enviado especial Luis Losada.

Una escuela para cada pueblo.—Se necesitan 25.000 maestros para 25.000 nuevos centros de enseñanza primaria.

Los astrónomos en Ibiza apuntaron a Marte.—Ochocientos socios en la Agrupación Aster, por Fernando M. Elcheverry.

Navalmoral de la Mata: Otro pueblo en diez años.—La nueva vida de la población cacereña, por el enviado especial Pedro María Herrera.

Con los libros bajo el brazo.—Una ciudad para estudiar y para vivir, por Alfonso Barra.

La historia de "La primera República"—En revista con el autor del libro, Eduardo Comín Colomer, por Ernesto Salcedo.

La finalidad de la arquitectura total.—Resumen del libro de Walter Gropius sobre los nuevos estilos arquitectónicos en el mundo. Completan el número un artículo de W. G. Oliveros y las secciones habituales.

Anuncios Telegráficos

Alquileres

NECESITO piso en renta. Abonaría 400 pesetas mensuales. Teléfono 4883. Moneda, 13, Burgos.

ALQUILO pequeño local, propio zapateria, 125 pesetas renta. Prigo. Moneda, 13, Burgos.

NECESITO piso céntrico casa nueva, renta máxima 1.500. Trato directo propietario. Avisen teléfono 6421. Valladolid.

Automóviles y Accesorios

COMPRARIA, para mis representantes, automoviles modernos cualquier marca. Colegiado, Moneda, 13, Burgos.

VENDO o cambio por finca rústica turismo "Opel". Toda prueba. Moneda, 13, Burgos.

CAMION gas-oil 12 toneladas vendiendo 600.000 pesetas. Facilidades. Informes: Colegiado, Moneda, 13, Burgos.

¡ATENCIÓN! Compró camión gasolina o gas-oil. Tengo compradores que represento. Colegiado, Moneda, 13, Burgos.

VENDO camión 4 toneladas, gas-oil, estado seminuevo, poco rodado. Furgoneta D. K. W. Informes: Moneda, 13, Burgos.

CAMION "Traylor", admite carga 25 toneladas y 14 metros largo. Referencia 505. "Publicidad del Norte". San Sebastián.

SE VENDE coche "Mercedes", 17 caballos, año 1943, perfecto estado. Casa Michell, General Mola, 14. Teléfono 236, Benavente (Zamora). (1.618)

Colocaciones

OFERTAS

REPRESENTANTE, venta artículos propaganda. Magníficas condiciones. Ediciones propias. Apartado 275, Zaragoza.

NECESITANSE aprendices, aprendizas y empaquetadoras, bien remunerados. Galletas Payno, Camino de la Plata, 19, Burgos.

El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1938 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesiten.

SE NECESITA chica, Pensión "Cid Campeador", Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 2, Burgos.

VIAJANTE para esta provincia especializada vinos y coñacs deseamos. Escriban Sánchez de Alba C.ª. Jerez.

GAÑE dinero. Contrato fabricación domicilio. Compró producción. Equipos fabricación Artesanía. Dirigirse: Apartado 544, Madrid. (1.551).

Compras

ALMENDRAS, grandes partidas, compró. Félix Corbete. Paseo Zorrilla, 70. Teléfono 1963, Valladolid.

ORUJO se compra. Ofertas fábrica de alcohol Dávila Villalobos, S. L. Cabezón de Pisuerga (Valladolid).

VINO para quemar se compra, Dávila Villalobos, S. L. Teléfono 12-89, Valladolid.

Compra-venta de fincas

¡AVICULTORES! Interesantísima finca 3 kilómetros capital, cercada regadío, casa guarda, 4 hectáreas, parada autobús cada media hora, es finca ideal para recreo y producción. Mucho porvenir por situación, 1.000.000 pesetas. ¡Véanla! Prigo. Agente de la Propiedad. Moneda, 13, Burgos.

¡PRECIOSOS PISOS! Plaza Vega, ocho habitaciones, todo confort. Concepción, ocho dependencias, 110.000 pesetas, más Banco. Paloma, cinco dormitorios, dos alcobas, primer piso, 225.000. Calle Brivesca, cinco grandes habitaciones, terraza, 110.000. Zona Vadiños, cuatro dormitorios, ducha agua caliente, exentos contribución y derechos reales, 80.000. Todos llave mano. Precios sin competencia. ¡Facilidades! ¡Véanlos, señoras! Prigo. Moneda, 13, Burgos.

¡FABRICA DULCES! Moderna, vendida toda producción. Vendo 500.000. Admitiría socio aporte 250.000. Solicitenme datos. Prigo. Burgos.

¡CONTRATISTAS! Solar chaflán tres calles, cerca Plaza Toros, 600 metros edificables. Vendo rápidamente. Prigo. Moneda, 13, Burgos.

¡LABRADORES! Casa, cuadras, garaje, 20 fanegas una pieza primerísima calidad, pie carretera general. Otras 12 pegando ésta. Vendo en barrio Burgos. 575.000. Prigo. Burgos.

¡LOCALES! Libres, comercialísimos, prolongación calle Santander, 70 metros, exentos contribución, 165.000. Zona Vadiños, 250 metros, 300.000. Otro, chaflán, 80 metros, 140.000. Fernán González, 100 metros, 45.000. Visítenme. ¡Verán buenas ocasiones! Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13, Burgos.

CASA planta baja y piso, gallineros, huerta, cuadras, zona Capiscot, vendo barata. Entrega inmediata, 190.000. Prigo. Burgos.

¡PROPIETARIOS! Para mis representados, inmediatamente desearia invertir diversas cantidades desde 500.000 a varios millones, en solares industriales, nave, locales, chalets, etc. ¡Interesando ofertas! ¡Comprúbenlo! Prigo. Burgos.

¡ATENCIÓN! Adecuado instalación surtidor gasolina, gas-oil, vendo 3.500 metros, dos calles. Carretera general Francia. Amplios pagos. Prigo. Moneda, 13, Burgos.

¡PERMUTARIA! local 70 metros cuadrados 5 altura, libre, adecuado instalación droguería-mercería, por coche moderno, bien, seminuevo. Abonaría diferencia acto. Prigo. Burgos.

SE VENDEN o arriendan casa vivienda, varias fincas rústicas, herramientas de herrería y aperos de labranza. Puede ocuparse edificio ambas cosas a la vez. Dirigirse a Segundo Alonso. Quintanas de Valdelucio, Burgos.

VENDO finca regadío, próxima capital, buena casa y amplios locales. Facilidades. Informes: Tres Cruces, 8. Ultramarinos. Zamora. (1.593)

VENDO tres fincas regadío, dos casas, labranza 4.000 cepas viñedo y cinco fanegas secano, término Casaseca las Chanas, juntas o separadamente. Entrega inmediata. Razón: Ramos Carrion, 41, Zamora. (1.606)

VENDO finca próxima capital, catorce fanegas, siete regadío. Informes: Ronda San Torcuato, 13, Zamora. (1.622)

VENDO casa seminueva en Morales del Vino, con corral, pozo y bodega. Hay objetos propios para comercio. Tratar, con Ignacio Martín. Puenteica, 7, Zamora. (1.567).

SE VENDE casa con piso libre, muy céntrica. Razón: esta Administración. Valladolid.

VENDO piso llave en mano, barato, La Ventosa, 9, 3.ª izquierda. Razón: Calvario, 23, Burgos.

SE VENDE huerta. Razón: José González, Hotel España. Burgos.

Enseñanzas

REVALIDA 4.ª, Reválida 6.ª, Pre-universitario. Academia Bellido. San Miguel, 9, Zamora. (1.583)

Funerarias

FUNERARIA Gaiñdo. Servicio permanente y traslados muy económicos. Teléfono 1326, Valladolid.

Ganados y Aves

CASTELLANA negra "Gigante", Castellana blanca "Gigante". Tamaño y peso de huevos no conocido hasta ahora. Gallos reproductores. Pollitos. Huevos de incubar. Granja Avícola "Masía San Agustín". Pinos Puente (Granada). (1.524)

VACAS y hovillas de leche, gran producción, desembarco y pongo venta lunes, día 22, Riesco. Santa Ana, 4, Zamora. (1.617)

Hipotecas

¡CAPITALISTAS! Obtengan magníficos intereses, con absoluta seguridad, colocando sus ahorros en garantizadas hipotecas. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13, Burgos.

Maquinaria Reparaciones

REMOLQUES. Aperos, Tractor. Repuestos y maquinaria agrícola de todas clases, la mejor calidad. Hijo de José Vidal. Paseo Zorrilla, 55-57, Teléfono 3367, Valladolid.

Traspasos

¡PENSION! Centruquisima, 30 camas, renta 300 mes. 300.000 pesetas. Mucho negocio. ¡Informese urgente! Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13, Burgos.

¡PANADEROS-LECHEROS! Local calle Moneda, 175 renta, traspaso, poco dinero. Moneda, 13, Burgos.

BAR-CAFETERIA centruquisimo, pegando cine importante capital, 275 renta. 250.000. Prigo. Burgos.

¡COMERCIOS! Dispongo, Plaza Prim, Vega, calle Santander, mercerías. Concepción, mercerías. San Pablo, tienda ultramarinos, grandes ventas diarias. ¡Visítenme! Prigo. Moneda, 13, Burgos.

VENDO o traspaso Restaurante Casa Jesús, gran negocio, véalo, que interesa. Puente Colgante, 14, Valladolid.

Varios

HELADERIA. Confitería Salón Ideal. Pastelería, repostería fina. Bombones Caramelos. José Pascual Santiago, 84, Valladolid.

ANUNCIE EN NUESTRA SECCION ECONOMICA

Ventas

Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

SACOS NUEVOS Y USADOS. Costales, lonas, tejidos de lino, cuerdas, jarcas, botas para riego y otros artículos podrá adquirirlos a precios de fábrica en los establecimientos de Eulogio Crespo. La Bañeza. (León). (421)

VENDO barato coche de niño, como nuevo. Informes: Colón, 14, portería, Valladolid.

VEZA andaluza, seleccionada para siembra. Semilla de alfalfa, precintada. Hijos de Abel González. Miguel Iscar, 14, Valladolid.

OPTICA "IRIS". Gafas. Foto. Proyección. Valladolid.

URBANO ROMAN, Anís Bombita, Coñac Giménez, Conservas Piñero. Teléfono. 2837, Zamora. (1.391)

J. GIRALT. Alquiler y venta de toldos. Carretera Estación, 16, Zamora. (1.604)

ABONO cuadra, mulas, vengo veinte camiones. Tratar: Puertanueva, 26, Zamora.

VENDO moto "Lube", 125 cc., seminueva. Luis Fernández. San Justo, 14, segundo. Salamanca. (1.598)

VENDO abono cerdos, treinta carros. Tratar: Benito Mozo. Barrio La Vega. Zamora. (1.615)

VENDO taxis "Nas" 7 plazas, "Renault" 5, toda prueba. Informes: Garafe Matías del Río. Zamora. (1.626)

EMERGENCY... el equip... Vigo, 21.—E... presentado... internacional... su presen... A los dos i... bitro se gan... la tarde, a... de Los... del área, que... Domina el... labor realiz... campo, y el... encadenas su... A los diecis... el tanto... proteste... gadores loc... forma un... una tardía... por Saz. Co... del área... rez de la... el ju... la que... lado de... la general... un vivo indi... nado de dis... batiendo a A... Durante di... el Valladolid... dose a la d... minuto vein... bleció el emp... fitivo: Tor... por su band... lio centro d... rematar met... oportuna... pueda hacer... Esto anim... todos sus es... el final de... el segundo... ale la orde... nsa de los... do, y en lo... desiertos t... dia gallega... mo los cinco... sado, especi... Gausi, al qu... juego desde... En este at... menos la n... rematador... no; pero... ur, que... trados, pade... al que le p... hubo que de... última sor... jugador pro... local al que... lo, aunque... voluntad en... Si el equi... tando en el... por la actua... gemino Gut... renador del... dia hacerlo... tere de line... ar, en un... habitual, fu... bando de ca... El Vallado... de circunsta... un gol a fav... primera par... tario, para... que un va... equipo cast... boer que, c... punto que s... ridad y ju... en un dispo... la permítia... gres frente... lantera loca... Lesmes. Tin... la vanguar... principales... destacados... El arbitra... nuestro téc... de los peor... Balaidos en... despedido... abandonar... Total, qu... la produci... registrarse... de en Ba... que su terro...

DELICIAS POR VIGOS

EMPATE DEL VALLADOLID EN VIGO

El equipo castellano trabajó de firme para sostener el gol de Badenes

Vigo. — (Crónica especial para LIBERTAD). — Sin hacer fútbol de excesiva calidad, pero esta vez con gran virtud de saber dominar el centro del campo, el Celta ha conseguido empatar en Balaidos frente a un rival que ofrecía muchas posibilidades para que fuese derrotado y sin embargo no lo fue.

SIN DELANTERO CENTRO
No salió derrotado el Valladolid de Balaidos porque el Celta no tuvo delantero centro.

Enfermos Mauro y Amoedo, Scofield se vio en la necesidad de sacar a Albino, jugador que tiene

Valladolid se dedicó a explotar el empate

lo escribe "Mencheita"

Vigo, 21. — El Celta local ha empatado con el Real Valladolid en un partido en el Estadio de Balaidos, que presentaba buena entrada. Mucho público acudía atraído por el debut del argentino Gutiérrez, internacional en su país, que ha en su presentación en las filas celtas.

A los dos minutos de juego, el blanco se ganó la primera bronca de la tarde, al no señalar una entrada de Losco a Albino, dentro del área, que no gusta al público. Domina el Celta, por la magnífica labor que el debutante Gutiérrez realiza en el centro del campo, y el Valladolid sólo en arriesgadas sueltas intenta el ataque.

A los diecisiete minutos se produce el tanto vallisoletano, largamente protestado por el público y jugadores locales, ya que llega de forma un poco extraña, debido a una tardía decisión del árbitro, señor Saz. Corría el balón ya cerca del área visitante, cuando el juez de la contienda ordenó detener el juego para castigar una falta que se había producido al otro lado del campo. Entre una falta general, Tini lanzó la falta, un tiro indirecto, y Badenes realizó de disparo muy ángulo, batiendo a Adauto.

Durante diez minutos mantuvo el Valladolid esta ventaja, cerrándose a la defensiva, pero en el minuto veintiseis el Celta estableció el empate, que ya sería definitivo: Torres se infiere rápido por su banda y envía un magnífico centro que Albino acierta a rematar metiendo la cabeza muy oportunamente, sin que Mambrilla pueda hacer nada por evitar el gol.

Esto anima a los célticos, pero todos sus esfuerzos, lo mismo en el final de esta parte que en todo el segundo tiempo, se estrellan ante la ordenada y enérgica defensa de los castellanos, de un lado, y en los continuos fallos y desajustes totales de la vanguardia gallega, en la que uno por uno los cinco hombres han fracasado, especialmente el extremo Gausi, al que se ha dado mucho juego desde atrás.

En este ataque se ha echado de menos la presencia de un ariete central, un Mauro, por ejemplo; pero el delantero centro titular, que estaba entre los concentrados, padecía una afección bucal, que le produjo inflamación, y hubo que desistir de su alineación a última hora, saliendo Albino, un jugador procedente de la cantera local, al que le vino ancho el puesto, aunque puso muchas dosis de voluntad en su labor.

Si el equipo vigés presionó y dominó en el terreno de juego, fue por la actuación destacada del argentino Gutiérrez, verdadero ordenador del juego, pero él no podía hacerlo todo. Él y su compañero de línea, Arés, junto con Villar, en un puesto que no es el habitual, fueron los mejores del bando de casa.

El Valladolid hizo un encuentro de circunstancias, y al verse con un gol a favor antes de mediar la primera parte, se dedicó a explotar, para acabar con el empate, que un vallisoletano ha de serle al equipo castellano. Hay que reconocer que, desde luego, mereció el punto que se lleva, por su regularidad y juego práctico, apoyado en un dispositivo de defensa que le permitía despejar todos los peligros frente a la desorientada delantera local: el portero Mambrilla, Lesmes, Tini y el ala izquierda de la vanguardia fueron sus piezas principales y sus hombres más destacados.

El arbitraje del señor Saz devaluó técnicamente, ha sido uno de los peores que se han visto en Balaidos en los últimos años. Fue despedido con una gran pita al abandonar el campo.

Total, que con este resultado se ha producido el caso insólito de registrarse cuatro empates seguidos en Balaidos, los cuatro empates que el Celta ha jugado en su terreno. — (Mencheita.)

buenas maneras, que puede llegar, pero que todavía está muy verde para rendir con garantía en Primera División y precisamente en un puesto en el que pocas veces actuó en su anterior equipo, el Turista. Por otra parte, Albino carece de espíritu de lucha. Es hombre de temperamento frío y anteayer se rindió pronto, aunque marcó el único gol céltico, bonito por cierto, al poner fin de un buen remate de cabeza al centro de Torres.

El Celta, prácticamente, jugó sin delantero centro y esto por sí solo ya constituyó una fuerte ventaja para la defensa vallisoletana. Pero quedaban otros cuatro hombres, había otros cuatro delanteros para poder forzar el bloque defensivo castellano, con tiempo por delante para que el marcador se inclinase del lado del Celta.

TAMBIEN SIN DELANTEROS
Pero al fallo de Albino como eje del ataque hemos de añadir que los restantes hombres, cuya misión principal es marcar goles, anduvieron perdidos en el campo, tratando de hacer algo sin conseguirlo. Sucesivamente Madrazo, Gausi y Torres, éste menos que aquél y desahilvanados Olmedo y Cerdá. La delantera azul no existió, ni individual ni colectivamente, y es por eso que individual y colectivamente hay que cargar la máxima culpa de este nuevo empate.

ARES, LA FIGURA
Y hemos de cargar la culpa de este nuevo empate a la delantera, que no existió como tal línea, pues carecía de sentido y valentía y de penetración y tiró poco y mal a gol. No pudieron esta vez los delanteros argumentar en su disculpa que les faltara ayuda desde atrás, que la presencia de los medios no fuera eficaz y que hubieran de balar al centro a buscar balones. Nada de eso. Por primera vez en la temporada los medios célticos dominaron la zona central del campo. No los medios célticos, sino concretamente Arés, agitando el domingo en su doble labor de defensa y de ataque, hasta tal punto que se bastó el solo para contener a todo el equipo contrario. Gutiérrez, del que hablaremos después, fue un píjamo al lado de Arés, hecho un coloso, corriendo de un lado a otro con sentido e hizo que los rivales no le dieran facilidad alguna, pues fueron casi siempre tres, Matito, Murrillo y Cerdán, los contrarios que estaban por su zona, tratando de lanzar a los dos extremos y a Badenes. Pues bien; aun así pudo con ellos, vencidosles claramente, y le sobraron fuerzas para tirar a gol con alguna frecuencia al ver que no lo hacían los delanteros.

UN CELTA ROTO
Es indudable que el Celta, por una causa o por otra, no pudo presentar un conjunto unido, sólido. Cuando no eran los medios era la defensa, y ahora que estas dos líneas cuajaron plenamente, la falta de Mauro con la de Amoedo deja al equipo sin efectividad; al menos para los partidos de casa, es el noventa por ciento del conjunto en sus lógicas ambiciones de triunfo. Fue, pues, una vez más el Celta un equipo roto que, falta de unidad, adelanto y verticalidad en las evoluciones de los hombres encargados de forzar la barrera defensiva que los vallisoletanos establecieron después de haber llegado el tanto del empate, superando el gol que había logrado Badenes en el primer cuarto de hora, cuando el Celta andaba aún desorientado por el campo, sin encontrar su sitio los jugadores y como esperando el "milagro" Gutiérrez.

MOMENTO ESPERANZADOR
Pero superado aquel cuarto de hora e igualada la ventaja de los vallisoletanos en el marcador, el Celta, bien sostenido y empujado desde atrás, tuvo unos momentos que hicieron concebir grandes esperanzas, momentos finales de primer tiempo en que llegó buen fútbol y en los que todos se movieron con acierto, buscando la penetración en el área rival, donde la ayuda de Tini — siempre Tini en Balaidos — era tremendamente eficaz. Tini se situó al lado de Lesmes y entre los dos taparon los pocos huecos que pudieran producirse por el centro; y como Gausi y Torres no acertaban en ningún momento, aquella presión, aquellos balones que venían servidos en óptimas condiciones por Arés casi siempre y por Gutiérrez alguna vez, se perdieron lastimosamente. Fue en este momento final del primer tiempo cuando más se echó de menos a un delantero centro de verdad, cuando las sombras de Mauro y Amoedo estuvieron flotando en el ambiente. De haber estado cualquiera de los dos en la vanguardia céltica, el Valladolid se hubiera ido a la caseta con algo más que aquel solitario gol que dejaba el choque indeciso y que le daba ánimo para reanudar la lucha con algunas posibilidades. El Celta tuvo en este instante la victoria en la mano y la perdió, porque sin delantero no puede haber goles.

SEGUNDO TIEMPO

Aun contando con el fallo colectivo de los delanteros, volvimos al segundo tiempo con la esperanza de que éstos enmendasen su actuación y se decidieran a ir por el buen camino. Pero no fue así, pese a que los vallisoletanos les dieron todas las ventajas con su repliegue ordenado, si, pero repliegue al fin. Cuarenta y cinco minutos son muchos para resistir con éxito cuando enfrente hay una línea de ataque con poder, con fuerza y con ilusión de triunfo. Una delantera que, consciente de su papel, exponga lo natural; pero todas estas virtudes evigidas no las tuvo el domingo el ataque del Celta. Como contraste, tuvo muchos defectos y el principal aquel soltar la pelota alocadamente tratando de entregarla al compañero, no para buscar el disparo de éste, sino para eludir responsabilidades. Esto fue lo que hizo el ataque azul: eludir constantemente la responsabilidad, la única que tenía: la de tirar a puerta y marcar goles.

EQUIPO CON PERSONALIDAD

No marcaron los célticos más que el solitario gol del empate frente a un equipo sin personalidad individual, pese al brillo de Tini, porque el Valladolid es principalmente un conjunto donde todos sus hombres se sacrifican y no rehuyen el choque y van a todos los balones con velocidad y decisión.

Anteayer el Valladolid obtuvo un éxito, el empate. Lo iba jugando mal, pero formando un sólido bloque, con elasticidad en la defensa y en el ataque, distribuidos los jugadores en el terreno según las condiciones del rival y a su modo de hacer fútbol. El Valladolid, sin personalidad individual, se adaptó maravillosamente al juego del Celta, adaptándose a las ventajas que le concedía una delantera sin decisión, llevándolo al terreno que le convenía y abusando de la ingenuidad de aquel quinteto que sólo existía en teoría, pero que en la práctica constituyó una unidad desafortunada y carente de virtudes.

GUTIERREZ
Creemos haber expuesto con claridad lo que unos y otros hicieron.

UN EMPATE, JUGANDO LA MITAD QUE CONTRA EL ZARAGOZA

Mambrilla, el guardameta de Valladolid, hizo dos salidas de maestro, declaró el entrenador Rafa

La Secretaría del Real Valladolid está semidesierta, a pesar del empate de Vigo. El entrenador, Rafa, tendría que personarse en ella a las nueve, pero sin "público". Sólo el doctor De Andrés Bueno — que también lo es de la Asociación de la Prensa — y un director de la Prensa — y un director de la Prensa, sin presidente, porque se encuentra enfermo con un gripazo de tamaño natural.

Y como todo o casi todo llegaba aparecido Rafa, sonriente y amable, como siempre, y dispuesto al sacrificio de una entrevista:

— ¿Quién fue el peor, Rafa?
— No hubo peores. Todos estudiando y con entusiasmo. Con eso me encuentro pagado del todo. A unos les salió bien el partido; a otros, menos bien; pero lo importante es que el conjunto derrochó valentía, espíritu de equipo y amor al club.

— Muy conseguido. Sin embargo, sin alardes maquiavélicos, ¿por qué no se trató usted una victoria en vez de un empate?
— No fué posible. Lucharon los mejores del Celta atrás y eso fué todo.

— ¿Fiojó la delantera del Valladolid?
— Luchó con lo más difícil.

— ¿Y Badenes?
— Nosotros supimos que su hija estaba fuera de peligro después del partido. Y él, también. Estaba muy preocupado.

— ¿Eso quiere decir que el flaco de su equipo radicó en la vanguardia?
— Hay mucho que hablar sobre este asunto. Por ejemplo, Murrillo, que ahora está en vena de juego, me dijo un montón de veces que el balón no le iba bien. Efectivamente, la pelota hacía extraños al bolar. El campo estaba muy seco y los brotes de hierba enraizada hacían estragos, a pesar de que habían regado Balaidos.

— ¿Vamos a concretar para centrar esta conversación. ¿Cómo jugó José Luis?
— Maravillosamente.

Hubo una pequeña pausa, que aprovechó para rectificar:

— Como Lesmes. ¡Ah! Y como Losco, que devolvió balones a cientos. Los tres, con los medios, Matito y Tini, llevaron el peso del encuentro. Matito tiró varias veces a gol.

Lo bueno y lo malo de cada equipo. Fallaba Gutiérrez, sobre el que se centraba el partido. No respondió sobre lo que de su clase innegable cabe esperar y resultó eclipsado por su compañero, amo y señor de una zona del campo que hasta anteayer estuvo siempre vacante. Gutiérrez no hizo mucho, es la verdad, pero lo poco que realizó fué de calidad. Anduvo perdido en el campo en el segundo tiempo, como consecuencia de su inadaptación. Tiene clase y cualidades magníficas y lo demuestra su sentido de la colocación, pero habrá que esperar a que adquiera el ritmo de jugar del Celta. Entonces hablaremos, aunque sin duda servirá al Celta como el mejor jugador. El tiempo será el último juez.

LOS GOLES
Iban once minutos del primer tiempo cuando el Valladolid consiguió su gol. El señor Saz pitó una falta de Seoane a Badenes al borde del área. Ante Adauto se formó la barrera. Tini tenía a su lado a Badenes y no hizo más que tocar la pelota hacia éste. Badenes enganchó un chutazo que entró a media altura en el portal de Adauto, pese a su estridida.

A los 24 minutos Arés hizo un cambio hacia Torres y éste, sin parar, centró ceñido y con fuerza. Albino, que seguía la jugada, se lanzó valientemente al remate y alcanzó el balón con la cabeza, llevándole a la red.

ARBITRO Y ALINEACIONES.
El señor Saz tuvo frecuentes equivocaciones y su labor fué condenada por el público. Se equivocó en la falta que dió origen al gol del Valladolid. Dejó sin sanción un claro penalty que le hicieron a Torres Lesmes y Losco, y el partido, por sus frecuentes errores, estuvo a punto de irse de las manos, pese a que los jugadores se portaron con gran nobleza y deportividad. Suspense en la calificación.

Celta: Adauto; Arranz, Villar, Seoane, Arés, Gutiérrez; Gausi, Olmedo, Albino, Cerdá y Torres.
Real Valladolid: Mambrilla; José Luis, Lesmes, Losco; Matito, Tini; Cerdán, Rodríguez I., Badenes, Murrillo y Rodríguez II.

MANUEL TOURON

El Delicias mereció ganar a la Vasco-Hullera

El empate no expresa la superioridad vallisoletana

No mereció el Delicias acabar el partido contra la Vasco-Hullera con un resultado de empate, porque jugó más que su rival y fué más limpio y deportivo, aunque muchísimo menos atormentado que él.

El encuentro tenía su problema. Los eterna rivalidad rural, con faltas tremebundas y desconsideraciones con el público y el trió arbitral. Como contrapartida, permitió que el extremo Lombas se riera de la señal en un throw-in, siguiendo con la pelota por fuera de la banda hasta llegar a la



Esó fué el gol del Delicias, de un «shoot» de Torres-Pardo, que rozó el poste. El equipo vallisoletano mereció ganar, pero no fué posible por las razones que se aducen en la información.

muchachos mineros de Santa Lucía viven en el grupo regional de Tercera División con una historia feroz, no por imbatidos hasta la fecha — el domingo estuvieron bien a punto de fenecer —, sino por sus modales para conseguir las victorias. Practican fútbol con jugadas ilegales, chascas planchadas a troche y moche y son duros como robles; pero no rehuyen nada, ni protestan apenas cuando los adversarios les pagan con el mismo dinero: — Es un equipo terrorista — decían en las gradas.

linea de «kicks», para volver al campo con ella, perseguido a última hora por Carmelo, que intentó pararle por todos los medios, inútilmente. Al señor Cabrillo — el mismo que en la temporada anterior equivocó en Segovia el resultado de un partido y permitió que se alinearan dos jugadores sin ficha legal — le pareció todo muy correcto y expulso... al jugador del Delicias sin contemplaciones.

Es posible que su entrenador, el veterano Gamonal, que sigue en pie y tratando por el campo como los fue-

Con juicios así no es posible que prospere o se encauce el fútbol de Tercera División, y se produce el caso de que equipos tan limpios y hasta elegantes como el vallisoletano, acostumbrado a un campo de la División de



¿Otro gol del Delicias? No. Un vicegol sólo. El balón chocaría contra la madera. — (Fotos Carvajal.)

nos, no les haya enseñado a ser así, sino a jugar rápidamente para meterse en la puerta por arte de biribilirio. Sin embargo, sólo los árbitros tienen la culpa de que ese juego no encuentre freno. El domingo, ese señor Cabrillo que nos facturaron desde Salamanca, soliviantó a tiros y troyanos con una indolencia insostenible y unos ramalazos de autoridad agría más repudiables todavía. Cabrillo dejó que los de la Vasco-Hullera jugasen a su antojo, como si estuvieran en aquel magnífico valle de Santa Lucía, frente a otro equipo análogo de

Honor, padezca ahora, dos expulsiones, la de Guzmán y la de Carmelo, cuando es un conjunto limpio, fino y deportivo como no habrá dos, contando al Júpiter, también vallisoletano. Eso mismo que hizo Cabrillo anteayer no hubiera sido capaz de hacerlo en otro campo. Es decir, no sólo no castigó con la frecuencia y energía debidas las faltas de la Vasco-Hullera, sino que cargó sus rigores contra el Delicias, que no incurrió en más delito que en el de defender a quien con sus desatinos le estaba desmoralizando.

Mañana llegarán dos suramericanos para el Atlético de Madrid

Madrid, 22. — Según se afirma en los círculos del Atlético de Madrid, pasado mañana, miércoles, llegarán al aeropuerto de Barajas, procedentes de Buenos Aires, los jugadores suramericanos de fútbol Alvarez y Oswaldo Pérez, con el fin de ingresar en el club rojiblanco madrileño.

Es indudable, no obstante, que no hubo escamoteo de goles, aunque sí, por lo menos, dos penaltys: entrar en el área significa con frecuencia el deterioro físico fulminante, y la delantera de Valladolid tuvo justificado respeto y hasta miedo llegar a zonas de violencia permanente. Porque fútbol lo hubo por ambas partes, del mejor que se ha visto esta temporada en el grupo castellano-leonés, con ventaja excepcional del Delicias, que lo bordaba, hasta llegar al área de penalty. Allí moría todo por consumación y, también, justo es reconocerlo, por su guardameta, Guerra, uno de los puntales forasteros, que hizo paradas excelentes, con mucho estilo y sentido de colocación.

Oficialmente no ha podido ser confirmada la noticia. — Aifil.

El primer tiempo acabó con empate a cero. A los tres minutos de la segunda parte, después de un avance en el que intervino el ala derecha, Torres Pardo lanzó un gran disparo que entró en la red junto a un poste. Entonces pareció que el Delicias marcaría más tantos y que batir a la Hullera sería coser y cantar; pero después de chocar algunos balones contra los maderos, a los veinte minutos Zorrilla, en disputa con la defensa, en la que Rivero estuvo premioso, viendo que el guardameta vallisoletano había salido de su merco demasiado lejos, no hizo más que bombar el balón para lograr el empate. Hasta el final dominó el Delicias, con un jugador menos, pero infructuosamente.

José Luis, papá por segunda vez

El jugador del Real Valladolid, José Luis Ortiz de Zárate, ya es papá otra vez. Su esposa, María Teresa Elorduy, dió a luz una niña con gran felicidad.

El equipo local jugó bien, singularmente la delantera — dentro de lo que era posible con tanta lluvia de lluvia —. Chao en el primer tiempo y Menéndez, febril y todo, en los dos; Carmelo y Toni. Del conjunto leonés, los extremos Viescas y Lombas y la línea media.

Ayer, al regreso de Vigo, el popular José Luis se vió acosado a felicitaciones. Ahí va la nuestra con la enhorabuena. La niña se llamará María Teresa y la bautizarán en Bilbao, donde ha nacido.

ALINEACIONES:
VASCO-HULLERA: Guerra; Marasa, Jeromo, Tini; Chupa, Zorrilla; Lombas, Gamonal, Resón, Daniel y Viescas.
DELICIAS: Esteban; Rivera, Tini, Carmelo; Guzmán, Menéndez; Aguilera, Olmedo, Torres, Pardo, Redondo y Guzmán.

de 1956
El número
Español,
grabado y
reportaje
por interés
inte años
tridas en
ales. Camé
Federación
por Hispan
— La seña
giala. Lotó
rez.
— El bo
nizamiento
por Juan
ria en la
Eulalia.
sa en un
Antonio
"Plano"
escribió
— Vida
otero an
especial
— Vuelo...
stros para
enseñan...
a apuñal...
los socios
por Fer...
ata. Otra
La nueva
oreña, por
tro María
r y brazo...
— Empera
del ante
Colomer,
arquitecto
de Wal...
nuevos es
el mundo,
un artífice
socio...
nte Ca...
que in...
Valla...
Ideal...
ombas...
antiga...
podrá el
80...
ción...
por...
Costas, Ja...
tros ar...
reos de E...
(León).
(421)
o, como
portería...
para
recinta...
Miguel...
Proyec...
ita, Co...
o. Tele...
(1.391).
de tol...
lamora...
(1.604)
veinte
va, 26.
semi...
ista, 14...
(1.599).
carros...
La Ve...
(1.615).
Re...
es: Ga...
(1.626).

DEPORTES

ATLETICO DE BILBAO Y SEVILLA SIGUEN IMBATIDOS

Los bilbaínos ganan en Atocha y los sevillanos empatan en Sarriá

Celta y Jaén no han conseguido ninguna victoria

El Real Valladolid hizo tablas en Balaídos

Para el Jaén, la Liga comienza el domingo

Madrid. — Ni el mismo Real Jaén esperaba la sorpresa. Sin embargo, se le llenó el gran Estadio «Sanabria» para ver el debut de este equipo en un partido oficial el día de hoy.

En cuanto se puso en movimiento el balón, los madrileños se lanzaron a atacar e intentaron, conducidos por el capitán Di Stefano, inmediatamente marcar el primer gol por medio de un tiro, después de una jugada de espaldas, en la que intervino toda la delantera. Y poco a poco, sin cesar, fueron llegando los demás goles, cinco, durante el primer tiempo. Entretanto, cuando el Real Madrid iba ya marcado tres goles, el Real Jaén le anotó en un poste al caer un penalti.

— ¿Se puede decir de un choque tan agitado entre dos equipos? Cuanto terminó el partido hablé unos minutos en el vestuario con el preparador del Real Jaén. Me dijo:

— Para el Jaén empieza la Liga el domingo. Ahora nos toca jugar con equipos que son iguales a nosotros. ¿Se acuerda de Real Jaén el equipo que hemos visto?

— Los jugadores salieron con un complejo de inferioridad. Lo que me gusta es el gol en contra nada más en el segundo tiempo ya saltaron muy felices de inteligencia y de entusiasmo.

— En el segundo tiempo el Real Jaén llegó a poner en evidencia dentro de su modestia, la esencia de la saga madrileña, sobre la comparación con la enorme potencia de la delantera, y la falta de conciencia en su sistema defensivo y en su juego de ataque. Desde la gran mayoría obedeció este cambio del juego de ataque, a que el Real Madrid se dedicase a vivir de las rentas que Alsúa había pasado a la vanidad de la formación defensiva de grupo, donde se aproximaban mucho sus cualidades resolutivas, en el estar atrás, como en el primer gol, entregado a una labor que no es su combatividad.

— En el segundo tiempo el Real Madrid marcó otros dos goles más, el primero, de penalti, transformado por Kopa. Mientras tanto, el Real Jaén pudo haber marcado dos goles y sólo consiguió uno, al caer un penalti.

— El preparador del Jaén, también coincidió en que hoy se habían marcado al Real Madrid seis o siete goles.

— Por qué no lo hizo el Real Madrid pregunté.

— Porque son muy infelices — contestó.

R. SOCIEDAD, 3; AT. BILBAO, 4

San Sebastián, 21.—Alineaciones: R. SOCIEDAD: Bagur; Godejuela, Ansoa, Elizondo; Larrabeti, Peportu; Zubillaga, Sarasqueta, Laguardia, Igoa II y Paz.

AT. DE BILBAO: Carmelo; Bilbao, Garay, Canito; Mauri, Orde; Arteche, Marcaida, Merodio, Maguregui y Gainza.

Primera parte movida y de fútbol vistoso. Ambas líneas medias desarrollaron un juego extraordinario de empuje. Los bilbaínos evidenciaron su gran clase y los realistas también se mostraron peligrosos en los ataques.

A los tres minutos Gainza lanzó un golpe franco y Arteche lo remató a la red. A los veintitrés minutos, en un magnífico avance donostiarra, Paz cedió el balón de modo preciso a Laguardia, que consiguió el empate. Dos minutos después Gainza pasó a Merodio, quien de tiro durísimo batió a Bagur. A pesar de la reacción local, un minuto más tarde Maguregui aumentó la ventaja. A los treinta y siete minutos Laguardia consiguió el segundo gol. Tras varios avances de las dos delanteras, los bilbaínos se apuntaron el cuarto tanto, por mediación de Mauri.

A los treinta minutos de la segunda parte Igoa II recogió un balón en la línea de gol, centró a Laguardia, que batió por tercera vez a Carmelo. El tanto fue acogido con enormes muestras de entusiasmo.

El arbitraje del señor Birigay fue correcto.

ESPAÑOL, 2; SEVILLA, 2

Barcelona, 21.—Apenas puesto el balón en juego, Coll es lesionado por una dura entrada de Pepín, aunque sin consecuencias. Domina intensamente el Español, que se veicla sobre la puerta de Javier. Se registró un tiro raso de Coll rozando el poste y en un contraataque andaluz, un parador de Vicente a tiro de Pepillo.

A los diez minutos, a preciso pase de Benavidez, Ruiz logra de tiro por bajo el primer gol. Sigue el intenso dominio local. A los veintinueve minutos se lesiona Pepín, que pasa a ocupar el puesto de extremo derecho, con Loren de interior y Domenech de medio. A los treinta y tres minutos, el propio Pepín entrega el balón a Arza, que centra

sobre puerta, y Pahuet aprovecha un barullo para empatar.

En la segunda mitad el Sevilla domina la situación. A los diez minutos se lesiona también Enrique, que pasa a extremo izquierdo, quedando la media cor. Loren y Domenech, jugando Pahuet de interior. En esta situación, Pahuet realiza grandes jugadas e impulsa a su equipo hacia el marco defendido por Vicente. A los veintidós minutos, Pepín vuelve a la media, y a los veintiseis, en pleno acoso sevillano, a pase de Arza, Pepillo logra el segundo para su equipo. El Sevilla se adueña totalmente de la situación y Vicente detiene un gran tiro de Arza, lanzándose después a los pies de Pepillo para cortar una peligrosa internada. A los cuarenta y dos mi-

A pistola, Angel León bate otro record mundial



Madrid, 22. — En el Polígono de Tiro de Chamartín de la Rosa, y a primera hora de la tarde del domingo, el olímpico español Angel León consiguió superar, con carácter extraordinario, en sus entrenamientos, el récord mundial de tiro a precisión con pistola libre al lograr en 60 disparos un total de 569 puntos. El record mundial es de 558 puntos.

nutos, en una entusiasta réplica española, se aprovecha un fallo de Campanal y Muñoz recoge el balón, que entrega a Benavidez, y éste, de fuerte disparo, logra el empate.

Los últimos minutos transcurren con todo el Español volcado sobre la meta andaluza, y los sevillanos, defendiéndose desesperadamente para conservar el empate, que logran arrancar.

Arbitró Gómez Arribas, vizcaíno. ESPAÑOL: Vicente; Jimeno, Parra, Faura; Sastre, Casamitjana; Arcas, Ruiz, Benavidez, Coll y Muñoz.

SEVILLA: Javier; Romero, Campanal, Herrera; Pepín, Enrique; Loren, Arza, Pepillo, Domenech y Pahuet.

VALENCIA, 3; CORUÑA, 0

Valencia, 21. — En los primeros diez minutos el Valencia, que fue recibido con pitos, hilvanó buenos ataques, pero el embotellamiento a que está sometido el Coruña cesa ante la reacción gallega y los medios volantes, en combinación con el delantero centro Santos, que juega muy retrasado, empieza a prestar y el Coruña domina. Se registran dos jugadas peligrosas para el marco valencianista, a los veinticinco y veintiseis minutos, en que Santos y Arsenio avanzan con el balón y Goyo tiene que salir y arrojarse a los pies para salvar dos posibles tantos. El juego es nivelado y va perdiendo interés. El público se aburre y protesta algunas jugadas de los valencianos.

En el segundo tiempo el Valencia comienza atacando con energía. Parece un equipo distinto. Pasieguito es el principal motor, lanzando a sus compañeros en magníficas entregas. Es tal el dominio local, que incluso Martín va a rematar en ocasiones especialmente cuando se lanzan córners contra el Coruña. A los trece minutos, Macario saca un córner y Pasieguito, de cabeza, consigue el primero. Permutan sus puestos Macario y Seguí y la delantera local juega con más soltura. A los veintisiete minutos saca Seguí una falta cerca del área. El portero toca el balón ligeramente, pero se le escapa, y Vila, junto a él, no tiene dificultad para conseguir el segundo. Sigue dominando el Valencia hasta el final. A los cuarenta y dos minutos, un centro de Seguí permite a Bueque realizar un espectacular remate de cabeza, que vale el tercer tanto valencianista.

El arbitraje de Azón, correcto. VALENCIA: Goyo; Martín, Quincoces, Mestre; Pasieguito, Mangriñán; Seguí, Areta, Vila, Bueque y Macario.

CORUÑA: Bernabéu; Tomás, Anca, Irurzqueta; Cuenca, Juanaco; Polo, Arsenio, Santos, Villarrubia y Tino.

LAS PALMAS, 1; BARCELONA, 0

Las Palmas, 21.—Alineaciones: LAS PALMAS: Pepín; Beneito, Ricardo, Marcial; Torre, Naranjo; Jaco, Vázquez, Mújica, Moreno y Cabrera.

BARCELONA: Ramallets; Oliveira, Brugué, Gracia; Bergés, Genzana; Tejada, Kubala, Sampedro, Suárez y Basora.

Lleno completo en el estadio en una tarde de fuerte calor. Ambos equipos comenzaron el encuentro a fuerte tren, lanzados al ataque, si bien Las Palmas retrasó ligeramente a Naranjo para apoyar a la defensa. Partido emocionante, pero sin gran calidad.

Apenas iniciado el juego, un fuerte tiro de Suárez pegó en la base de un poste. El dominio se hizo alterno. El Barcelona actuó reposado frente al ardor de los canarios. A los treinta y cinco minutos, Mújica se internó por la banda izquierda. Cabrera se desmarcó hacia el centro para recibir un espléndido servicio del ariste cara a la puerta y, tras burlar la salida de Ramallets, marcó el único gol de la tarde. Poco después se lesionó Ricardo, que permutó su puesto con Mújica.

La segunda parte fue de peor calidad. Tejada y Basora cambiaron sus puestos e igual hicieron Kubala y Sampedro.

ZARAGOZA, 2; AT. DE MADRID, 1

Zaragoza, 21.—Comenzó el partido con avance del Atlético, produciéndose algunos córners contra el Zaragoza.

Españoles a la Olimpiada

Enrique Granados, el más joven entre los cinco elegidos, actuó en Helsinki nadará en dos pruebas: 400 metros libre y 200 mariposa

Los veintidós años de edad, Enrique Granados Aumacellas acude por segunda vez a la Olimpiada. Es el más joven quinteto español. Podría decirse Enrique —como su hermano Jorge— es nadador desde la cuna. Los mayores estaban en casa: sus padres. Por eso tampoco es extraño que el hijo Granados y el deporte de la natación se fundan y confundan. Abandonado del conjunto de unos tres años de practicar federados, no pudo ser espigado para ir a Melbourne más que uno. Y precisamente Enrique Granados...



Enrique Granados, campeón de España en los 300 metros mariposa y en los 400 libre, y su hermano Jorge.

—Entrar en las semifinales de esta Olimpiada supone la primera ambición de mi hijo—ha dicho Enrique con sinceridad.

—No sería nuevo en él, puesto que en Helsinki participó en las semifinales de 400 metros libre. En aquella Olimpiada también intervino en la prueba de 1.500 metros y se quedó en las eliminatorias, que se clasificaban directamente para la final. En Melbourne, Enrique Granados nadará otras dos distancias, pero en estilos diferentes: 400 metros mariposa.

y 45 segundos, además de los 100 metros mariposa en 1 m. 8 s. 3/10, y de los 200 en 2 m. 38 s. 6/10.

—Si contamos los títulos nacionales que ha logrado, suman ocho en cuatro distancias y tres estilos: 1.500 metros, años 1950 y 51; 400 metros, años 1952, 1953, 1954 y 1956; 100 metros espalda, 1956, y 200 metros mariposa, este año también.

—En Melbourne, ¿a quiénes consideras favoritos en las pruebas en que has de intervenir?

—En los 400 metros libres, a los australianos, al francés Boiteux, los americanos y japoneses. En los 200 metros mariposa, a los japoneses, húngaros y americanos. Claro que cada prueba admite tantos favoritos como finalistas haya. El nivel es semejante entre las primeras figuras. Por eso, como los tiempos están muy apretados, es difícil señalar favoritos.

El plan diario de entrenamiento que sigue Enrique Granados es de dos ho-

ras y media de natación—1.500 metros mariposa—y de un cuarto de hora de gimnasia aplicada. Y como estudia, no tiene tiempo que perder.

—Estoy preparándome —nos explica— para aparejador. Después quiero hacer arquitectura. Este último propósito está unido a mi posible vuelta a la Universidad de Yale.

Y se habla después no de la preparación universitaria, sino de la deportiva en Estados Unidos, Enrique puede informar con conocimiento de causa.

—Allí hay más facilidades, y los nadadores son muchos y con gran sentido de la disciplina. Además se dispone de dos piscinas para los nadadores; por tanto, se puede hacer labor de equipo y quedan horas libres. Durante dos meses, gimnasia aplicada, y después, cada semana se celebran campeonatos y encuentros con equipos de otras Universidades. Yo creo que con las mismas facilidades, aquí se podría desarrollar una labor semejante e in-

En la séptima jornada de Liga no hubo ni un sólo resultado sorprendente dentro de la I División, salvo el de Las Palmas —equipo que está a la par en la valoración de positivos y negativos—, con la derrota del Barcelona, por el que cualquiera hubiera apostado con un empate, concesión máxima al equipo canario. El desenlace ha supuesto una dura decepción para los socios de Las Cortes, que ven destacado al Atlético de Bilbao, con tres puntos de ventaja y con pocas facilidades momentáneas para alcanzarle, a poco que se estudie el programa de partidos hasta el mes de diciembre.

Iba el Sevilla a Sarriá con esa fiebre primaveral que ha sido, de toda su vida, característica del equipo andaluz, dispuesto a conquistar el encuentro frente al alicaído Español, a pesar de la inyección del suramericano Coll, que tanto contribuyó hace diez días al segundo triunfo de la temporada; pero no logró más que un empate, porque los españolistas, aunque lentamente, van levantando cabeza. El resultado es bueno y se nos antoja correcto en levantando de la potencia actual de cada cuadro. El Sevilla, en la clasificación virtual se encuentra al mismo nivel que el adalid, con cuatro puntos positivos, y como él, imbatido, asimismo.

No puede sorprender tampoco a nadie que la carrera triunfal del Real Valladolid no la haya cortado al Celta. Todo estaba preparado para que los castellanos dejaran la piel en Balaídos, singularmente con la incorporación del argentino Gutiérrez, internacional del Racing Club de Buenos Aires, que significaba incluir a Torres en su antiguo puesto de delantero para reforzar la línea más endeble, que todavía no conoce la victoria. A Vigo fueron aficionados de toda la región para asistir a la resurrección del Celta. Todo fue inútil y perduró la tradición de las seis inquietantes semanas anteriores. Nuevo empate.

El Jaén fue consejero de Indias para el Madrid (que estrenaba delantera de gala), acaparando los goles de la jornada y un récord absoluto de veintinueve en contra. Mucho más duras fueron las jornadas de San Sebastián y Zaragoza, aunque con resultados normales. El Valencia logró un resultado claro contra el Deportivo de La Coruña.

Son encuentros de difícil pronóstico para el domingo Osasuna-Español, Las Palmas-Sevilla y Jaén-Zaragoza.

Una jornada, la séptima, llena de encuentros con donación de puntos positivos y negativos, ya que cinco de los encuentros jugados tuvieron esos signos. Sestao, Gijón, Caudal, Tarrasa y Santander obtuvieron puntos fuera de casa, a cargo de Baracaldo, Indauchu, Ferrol, Rayo Vallecano y Logroñés.

Como resultado «sorpresa» sólo puede calificarse el empate, en su propio campo, del Rayo, frente al Tarrasa; el equipo madrileño ha cedido un poco en su empuje inicial y deja ya de ser para el resto de sus compañeros de grupo el cocco que en principio se vislumbraba. A su altura de puntos se encuentra ahora el Girona (con once), y con diez están los asturianos Avilés y Gijón.

La tabla continúa sin grandes variaciones con respecto a la jornada anterior. En la cola siguen los mismos: Logroñés, Ferrol, Eibar, Lérida y Sestao, pese a que este último consiguió ganar fuera de casa. El Logroñés aún sigue sin haber conseguido un sólo triunfo y arrastrando alete puntos negativos.

La tabla, salvo algún ligero cambio que se produzca, señala ya con elocuencia la potencialidad de los equipos de este grupo, entre los que se encuentra el Burgos en un discreto centro que puede ofrecer tranquilidad si logra mantenerse en él.

La próxima jornada ofrece dificultades a los «tres grandes», que jugarán fuera de casa (Sestao-Girona, Burgos-Sabadell, Santander-Rayo), aunque las dificultades sean siempre para los equipos que figuran como contrarios...

A esperar al domingo para seguir hablando —conocidos los resultados, naturalmente— de las posibilidades de cada uno de los equipos.

FRANCIA, 2; RUSIA, 1

65.000 espectadores presenciaron en Colombes la derrota soviética

París, 21.—En el estadio de Colombes, lleno totalmente, con más de 65.000 espectadores, se ha jugado el partido Francia-Rusia.

Ganaron los franceses por 2-1. El primer tiempo terminó con empate a cero.

Arbitro Griffiths (Gales). Alineaciones: Francia.—Remetter; Kaelbel, Marché, Louis, Jonquet, Marcel; Grillet, Mekloufi, Cisoovski, Piantoni y Vincent. Rusia.—Yashin; Tichenko, Ogenkof; Paromenof, Bashaskin, Netto; Tatushin, Isaeif, Strelsof, Salnikof y Ryskhin.

Ha sido el partido que ha despertado mayor interés en Francia después de la guerra. Los aficionados franceses tenían grandes esperanzas, ya que en su encuentro jugado el año pasado en Moscú habían empatado a dos tantos.

Los dos equipos han perdido sus últimos partidos, ambos frente a Hungría, pero a pesar de ello no disminuyó la calidad del partido.

Se guardó un minuto de silencio por el que fué presidente de la FIFA, Jules Rimet, recientemente fallecido. Los franceses se lanzaron al ataque, y su presión fué enorme durante los primeros diez minutos. Dentro de este período los rusos tuvieron una escapada, terminada con un tiro de Ryskhin, y que lo paró magistralmente Remetter.

Los franceses fallaron una buena ocasión a los ocho minutos. Mekloufi estaba solo delante del guardameta ruso.

Dos minutos después, el mejor jugador ruso, su guardameta Yashin, salvó un potente tiro de Piantoni, a veinte metros; lo despejó a córner, que no tuvo consecuencias.

Dos minutos más tarde demostró, con otra parada monumental, que puede ser considerado como uno de los mejores guardametas del mundo. Parecía imposible despejar el balón, en un tiro de Vincent a cinco metros.

Los rusos parecían la sombra de los que jugaron contra Francia el año pasado.

Siguió un cuarto de hora de juego alterno. Después dominaron brevemente los rusos. En general, el dominio correspondió a los franceses, cuyos delanteros no fueron oportunos para rematar algunas ocasiones en que llegaron cerca del marco.

Cuatro córners lanzaron los rusos y otros tantos los franceses en la primera parte, que terminó con empate a cero.

El segundo tiempo se pareció mucho al primero, con ataque furioso de los franceses al empezar. Francia marcó

al minuto de iniciado el segundo tiempo, por mediación de Tellechea, que había sustituido a Marche. El ataque fué muy fuerte y los defensas estaban en medio del campo.

Los franceses continuaron presionando y obtuvieron su segundo tanto a los 53 minutos de juego total. Su autor fué el extremo izquierdo Vincent, que recibió un pase de Mekloufi.

El público, entusiasmado por los dos tantos y porque realmente lo merecía el equipo, que jugaba mejor, animó más y más a los jugadores. Así, el ataque francés bombardeaba materialmente el marco ruso, que aparecía desorganizado. A los 56 minutos, el ataque francés perdió un posible tercer tanto.

A los 64 minutos fué cuando el interior derecha Yaelef marcó el tanto ruso.

Los últimos minutos fueron de dominio ruso, que se lanzaron a un ataque furioso. El público presenciaba esta fase puesto de pie. Defensas y medios franceses se multiplicaban para evitar el empate, que buscaban los rusos desesperadamente.

Terminó el partido con la victoria de Francia por 2-1.—Aifil.

Los canarios renuncian

800.000 ptas. pide el Madrid por Lera

Las Palmas, 21.—El Deportivo Las Palmas ha desistido de la adquisición del extremo madrileño Lera, al solicitar el Madrid por dicho traspaso 800.000 pesetas.—Aifil.

TRABAJADOR:

Se conseguirá una mayor rapidez y prontitud en la tramitación de tus documentos relacionados con los seguros Sociales si reñejas siempre en ellos tu número exacto de asegurado.

